

# F E B R U A R

**Unser Februar-Tipp soll Ihnen helfen, Fehler in Geschäftsberichten, insbesondere im Zahlenteil, zu vermeiden.**

**Probleme bietet häufig**

**die Gliederung von Zahlen:**

vierstellige Zahlen ohne Zwischenraum	5000
ab fünf Stellen Dreiergruppen von rechts abtrennen, einen untrennbaren Festwert setzen;	
kein Apostroph, kein Komma, kein Punkt	30 000
Dezimalstellen mit Komma	2,5

Dasselbe gilt auch im **Französischen** und im **Italienischen**.

Etwas anders sieht es im **Englischen** aus:

ab vier Stellen Tausendergruppen mit Komma abtrennen	5,000, 30,000
Dezimalstellen mit Punkt	2.5

**Million, Milliarde: Abkürzung, Mehrzahl**

**Deutsch:** Mio.; Mrd., Mia.

**Französisch:** mio., mia.

Million und Milliarde erhalten erst ein Mehrzahl-s ab 2,0 Millionen: 0,5 million, 1,6 million, 2 millions; 0,5 milliard, 1,6 milliard, 2 milliards

**Englisch:** mn für million; bn für billion (Milliarde).

million und billion erhalten nie ein Mehrzahl-s, wenn eine Zahl vorausgeht: 0.5 million, 1.6 million, 2 million; 0.5 billion, 1.6 billion, 2 billion

**Italienisch:** Es existiert keine Abkürzung.

Auch Bruchzahlen werden in die Mehrzahl gesetzt: 0,5 milioni, 1,6 milioni; 0,5 miliardi, 1,6 miliardi

**Währungen: ein leidiges Thema**

Bei der Benennung des Geldes setzt sich immer mehr die dreibuchstabige ISO-Norm durch (CHF, JPY, USD, EUR usw.); es ist sinnvoll, sie auch in Geschäftsberichten zu verwenden.

Man soll auf keinen Fall CHF und Fr. im selben Text mischen.

CHF darf nur in Tabellen **vor** die Zahl gestellt werden, sonst steht die Abkürzung immer danach, **wenn keine Rappen folgen**. Also: 50 CHF, 4 Mio. CHF (nicht: CHF 4 Mio.)

Dies gilt auch im **Französischen** und im **Italienischen**.

Anders im **Englischen**: CHF 50; CHF 5 mn; CHF 5 million, die Währungsbezeichnung steht **immer** vor dem Betrag.